少女的日記

•蓮瑟•

你繼續找下去能，如果仍舊找不到，最好的辦法是，自價、懸賞，」（當然不是「緝兇」啊！」那麼，等到大家見面的日子，我來領那份賞金好嗎？

「你說我那張半身像使你感到「神往」，我卻爲你的「神往」二字感到驕傲，在你的眼裏，我竟然有這樣的力量！我不敢說自己是美麗的，可是我又不肯承認自己長的醜陋，一句說話，我滿意我自己，這不是夠了嗎？你說在直覺上感到我的樣子「很甜蜜」我懷疑這又是文學家腦子的想法。——但是我倒希望我是符合你的讚　的。

「有好些朋友知道我同你通信，都發生着好奇心，而我卻從她（他）們的好奇心上感到一趣味，爲了使你分享這份趣味，我從她（他）們寫給我的信中，剪下一些碎語寄給你看看，你會定也如我一樣，覺得這些好管閒事的人無聊得可笑能，但她（他）們卻是天真的。不含半點惡意的，你同意我的話麼？

「事實上　她（他）們的好奇心也不是沒有理由的，能夠同一個像你這樣的作家，發生了這麼深切的通信關係，決不是那麼簡單的事情，——就是我自己又何嘗當作簡單的事情啊！（七三）

忠許

5108 VICTORIA DR
325-4814 876-8042

鋁質窗門
價廉物美

廣州樓

KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER,
TEL. 687-8501

正宗粵菜
結婚禮餅
精美點心
喜筵壽酌
晚飯宵夜
豐儉隨意
逢星期式休息

營業時間 由上午十時至下午十時

聯興公司

RON HING CO.
227 KEEFER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL. 683-4918

本號經營 各國什貨
海味鹹魚 水醃魚蝦
園口鮮肉 生菜瓜菜
名師精製 燒烤滷味
金華臘腸 貨靚價平
零沽批發 一律歡迎

溫哥 **中和行公司** 華埠

Chung Wo Hong Co.
Phone: 635 9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

年節貨品
枝干糖羌
鮮明海味
藥材雜貨
燈飾花串
合時水貨

亞榮搬運公司

295 E. GEORGIA ST.,
日：685-1925 夜：876-3014

◎專營搬屋
◎清理廢物
◎代客起貨
◎接車行李

月蓮花鋪

Lisa Florists
6570 Victoria Dr.,
Vancouver 16 B. C.
Bus. 321-1411 Res. 434-1423

月蓮花鋪
常備週年生花
接遠結婚花球
特款怡花條花
各樣花牌花圈
價錢平藝術高
爲僑胞方便起
見特設代理處
片打街東一式一號
芸生

榮卓公司

電話：式五四：七六九六

承接內外
裝修油漆
土庫間格
新建重修
免費估價
大小工程
壹律歡迎

既有政府文憑及牌照，專修理家庭，及柏文電器用具如雪櫃，電爐，洗衣機，乾衣機，並修理藥櫥各大小冷氣凍櫃，價廉工精可靠。電話：（四三四、六三五六）

馬卓波啓

快捷相宜修理水喉

日間電話 872-5838 或 437-6632 日夜應命
本號并有自己修理全部機具，請到
3272 Main St. 或 1147 Commercial Dr.
陳列室參觀，Hillcrest Plumbing & Heating Ltd.

鹿尾羓補丸 每合十元六百粒 小合五元式百八十粒

鹿尾羓補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效。久服身體日見強壯，轉老還童，可能延年益壽，病源，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲胃病與腎病發生之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，選用上等藥[illegible]成，可能補身，除病良[illegible]十元一盒，價格高昂，未能[illegible]，本號[illegible]名，改裝小盒，以[illegible]，每盒五元，能服七日，服有效[illegible]然後多購可能使身體轉弱爲強

紅色補丸 每盒五元 三十粒
的實驗名 每服一粒
產後大病四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能幫助轉弱爲強，用過方知功效。

消毒丸 每樽三元
此丸可能破小風濕骨痛，皮疹新瘡惡症

皮膚止癢膏 每盒二元
可能解決皮膚或粒或疹，各種皮膚癬瘍

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C

雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號

華僑大酒樓

W. K. GARDENS
127 E. Pender St, Vancouver, B. C.
電話：六八一、六六四式

大加修飾　重新開市

樓址適中
地方雅潔
二樓三樓
容七十席
名廚主理
精美烹調
隨意小酌
待應週全
僑胞賜顧
無任歡迎

營業時間由下午四時至零晨式時

福祿壽酒家

Ming's 147 E. Pender St.,
Tel. 683-4722 682-9957

裝修革新
富麗堂皇
地方寬敞
筵開四十
大小筵席
喜慶讌會
社團聚餐
無任歡迎

片打實業公司

本號代理 各種燕梳 實業買賣 房屋按揭 代收租務

Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.

梁一強 FA 5-1844 黃[illegible]禎 325-7450 梁鐵武 325-3757

梁誠武 2[illegible]-87　　梁[illegible] 288-6702

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文

▲近寶市定及仙弗架街合法柏屋十四年新地舖，四十四尺屋主平賣式萬九千九百元（梁鐵武）
▲十式街東壹大舖面商業樓地濶壹百式十尺年租壹萬六千五百元先交五萬元（梁一強）
▲緬街兩年新商業樓屋主有意價賣房柏文自住全年入息一萬式千七百元先交叁萬元餘尼顧期（梁一強）
▲十式組十年新柏文六組有兩睡房位列罟十一街西取價十八萬五千元先交五萬元（梁一強）
▲笠臣街街角菓舖每日生意叁百六十元平賣一萬式千元（梁誠武）
▲仙弗核街街角商業樓宇間大舖面上下壹組弍屋另外有十二組兩房地濶九十五尺年租式萬式千七百元全價一十四萬元（梁誠武）
▲西區笠臣街中型菓舖每日生意一千元舖租五百元全價式萬六千元另點貨（梁誠武）
▲列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地濶六十六尺街角位置全價為萬式千九百元（[illegible]）
▲柏架街上下兩層弍屋平價式萬一千元（黃[illegible]禎）
▲本號代理人壽火燭房屋汽車意外等各項燕梳價錢公道保證安全（梁鐵武）
公證人　梁鐵武

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032

本號現已裝修工竣，定於本月廿七日（星期六），繼續開市營業

承蒙　各界僑胞歷年光顧之盛情，特將各類貨品減價九折優待一星期，（白米除外）藉表謝意，敬希垂照。

廣萬生公司謹啓

Bank of Montreal
The First Canadian Bank

加拿大首創第一間銀行

滿地可銀行

華埠分行新址
片打東街一七八號

本行擁有
多種利息
優厚之
儲蓄證券
定期存款
詳情備詢

長老公民優待証

凡六十五歲或以上之長老公民，可向本行索取長老公民優待證，享受本行若干服務特別優待

經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

南華麵廠

TOP-VALU FOOD PRODUCTS LT
136 Powell St., Vancouver 4, B.C
PHONE: 683 0733

各種
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

雅園茶室

地址：跑路街二百七十號

精製
中西點心
龍鳳喜餅
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅
特設隨意小菜

電話：六八八・六五二七

東方花鋪

Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

本號常備
四季時花
盆景栽花
花牌花籃
喜筵柏花
大小壽慶
結婚花球
扎頭散花
襟頭名花
各樣具全
特款花圈
價錢克己
工誠精美
僑胞光顧
無任歡迎

FAIRVIEW MOTORS

7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-5545

本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。

經理人溫[illegible]

金城鷄鴨公司

G. Mart Poultry Co.
437 Gore Ave., Vancouver B. C.
Phone 682-2868

本公司自置鷄鴨園口與宰鷄場，每日均有新鮮鷄出售，自養常備肥嫩鴨，鮮乳鴿，新鮮肥嫩鷄項，鮮鷄腿，園口鮮蛋，鵝翼，飯館用鷄。

零沽批發
壹律歡迎

翡翠樓

JADE PALACE
2[illegible]2 E. PENDER ST.,
Tel 684-3525

有香港名師
有特別小菜
做南北美点
爲僑胞服務
享口福
打牙祭

華仁蛋撻
中秋月餅

地址：哥街六一九號
電話：六八一・八〇一七

花旗麵廠

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
358 Powell St., Vancouver 4. B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮潛麵
幸運餅仔

零沽批發　案辦歡迎

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。電式五五〇・五三三式 余鴻習

黃炳超會計服務所

BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St, Vancouver 4, B. C
電話：682-7561 682-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機助理
兼協助
投資交易
物業管理

普安搬運公司

P. O. TRANSFER
149A E. Pender St,
Vancouver 4, B. C.

代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴舖戶大小霜櫃，概行接運棧房貯物，購有保險保障工作週到，價錢克己。

電話 684-7677
夜間電話 874-7012
司理人林[illegible]